

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231018

05.02.2019-11:15

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.648

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7176801	2501652400	432	PC	S/	Ring Gear	5500041850
08.02.2019	2501525650	180216317			GETRAG Sonstige	
010	P: 6 - 5008986045		X	72	TBA-500086	
	P: 72 -		X	0	TBA-500081	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7176802	2506444735	360	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
08.02.2019	2506444735	180216318			GETRAG Sonstige	
010	P: 5 - 5008986046		X	72	TBA-500086	
	P: 30 -		X	0	TBA-500084	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7176803	2506445135	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
08.02.2019	2506445135	180216319			GETRAG Sonstige	
010	P: 5 - 5008986057		X	160	TBA-500086	
	P: 40 -		X	0	TBA-500082	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7176804	2506445535	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
11.02.2019	2506445535	180216320			GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 5008986058		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7176807	2506526135	630	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
08.02.2019	2506526135	180216321			GETRAG Sonstige	
010	P: 9 - 5008986059		X	70	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
	P: 63 -		X	0	TBA-500083	
7176808	2506526535	288	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
08.02.2019	2506526535	180216322			GETRAG Sonstige	
010	P: 4 - 5008986060		X	72	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500084	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231018		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 06.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spedition-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176788	0002			2501440735	56	420
7176789	0001			2501441435	34	334
7176790	0002			2501442035	58	395
7176791	0005			2501442400	140	706
7176792	0005			2501442850	152	1.211
7176793	0004			2501442950	122	1.038
7176794	0002			2501443050	61	519
7176795	0004			2501523435	112	869
(25) Summe:		0096	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 2761 (28) 19.649
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) verifico su qualità e quantità		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176796	0007			2501523735	196	1.374
7176797	0002			2501524135	68	696
7176798	0003			2501524535	88	620
7176799	0001			2501524935	29	198
7176800	0011			2501525300	308	1.506
7176801	0006			2501525650	182	1.142
7176802	0005			2506444735	146	694
7176803	0005			2506445135	138	1.788
7176804	0002			2506445535	55	576
7176807	0009			2506526135	248	1.423
7176808	0004			2506526535	117	567
7176810	0008			2506527035	221	2.114
7176856	0003			2501523435	84	652
7176860	0003			2506526535	88	425
7176873	0001			2501442035	29	184
7176855	0001			2501524935	29	198

KUEHNE+NAGEL

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica quantità e qualità"



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 05.02.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001280 vom 05.02.2019



19-001280

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).			CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg			Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176788	96	COLLI	Getriebeteile	19.649	
2	7176789					
3	7176790					
4	7176791					
5	7176792					
6	7176793					
7	7176794					
8	7176795					
9	7176796					
10	7176797					
11	7176798					
12	7176799					
13	7176800					
14	7176801					
15	7176802					
16	7176803					
17	7176804					
18	7176807					
19	7176808					
20	7176810					
21	7176855					
22	7176856					
23	7176860					
24	7176873					
Summe: Total		96,00 COLLI		19.649,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarife/kilometer mit Grenzübergrängen von KUEHNLE-FRACHT s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
		06 FEB 2019 Verifiziert mit Unterschrift				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor besteller blanco = Essemplare per committente white = Copy for orderer hvtd = Exemplar für Empfänger
 rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire pour destinataire roze = Exemplaar voor afzender rosa = Essemplare per mittente rosa = Copy for sender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blau = Essemplare per destinataire blau = Copy for consignee
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoeder verde = Essemplare per transportatore verde = Copy for carrier
 hvtd = Exemplar für Empfänger hvtd = Exemplar für Empfänger hvtd = Exemplar für Empfänger hvtd = Exemplar für Empfänger

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 05/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 05/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231018			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 231018	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 96-Rack-Transmission parts	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 96-Rack-Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 96-Rack-Transmission parts
10 Statistikenummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19649	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sendervorschüssen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Heilmann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg		24 Aufgenommen Réception des marchandises 05.02.2019 70026 Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance		26 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance	
27 Kfz Vehicule DA-PL 4493 Anhänger LB-SC 623		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit (*) gekennzeichneten Untereinrichtungen haben eingetragenen Schutz. Nachfragen beim Frachtführer auszufüllen.

1-15 abschließend y compris et 21+22